

Міністерство освіти і науки України  
Київський університет імені Бориса Грінченка  
Кафедра романських мов та порівняльно-типологічного мовознавства

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**

Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи



О.Б.Жильцов

2015 року

## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

# **ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (ІСПАНСЬКА МОВА)**

напрямок підготовки 6.020303 Філологія. Мова і література (іспанська)  
освітньо-кваліфікаційний рівень «бакалавр»

Гуманітарний інститут

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА Ідентифікаційний код 02136554	
Начальник відділу моніторингу якості освіти	
Програма № <u>0442</u>	
 (підпис)	 (прізвище, ініціали)
» 20 <u>16</u> р.	

2015 рік

© KYUF, 2015 рік

© \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ рік

Робоча програма з дисципліни “Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова)” для студентів I курсу за напрямом підготовки 6.020303 Філологія. Мова і література (іспанська), галузі знань 0203 Гуманітарні науки, 2015 року- 23 с.

Укладач: Кожемяко Валерій Миколайович – старший викладач кафедри романських мов та порівняльно-типологічного мовознавства Гуманітарного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри романських мов та порівняльно-типологічного мовознавства

Протокол від. “23” Вересень 2015 року № 2

Завідувач кафедри  Махачашвілі Р.К.

Заступник директора Гуманітарного інституту з науково-методичної та навчальної роботи

“ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ року

 О.В.Єременко

## ЗМІСТ

<b>1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА.....</b>	<b>4</b>
<b>2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ».....</b>	<b>9</b>
<b>3. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛІНИ «ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ».....</b>	<b>10</b>
<b>4. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ .....</b>	<b>11</b>
<b>5. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ .....</b>	<b>12</b>
<b>6. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ.....</b>	<b>13</b>
<b>7. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА.....</b>	<b>17</b>
<b>8. МЕТОДИ НАВЧАННЯ.....</b>	<b>18</b>
<b>9. ФОРМИ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ.....</b>	<b>18</b>
<b>10. РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЩО ПРИСВОЮЮТЬСЯ СТУДЕНТАМ.....</b>	<b>19</b>
<b>11. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ.....</b>	<b>20</b>
<b>12. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА.....</b>	<b>20</b>
<b>13. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ.....</b>	<b>21</b>

## 1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

У державних документах з проблем освіти наголошується на необхідності формування нової генерації педагогічних кадрів, підготовленої до якісного забезпечення освітніх потреб особистості, розвитку її інтелектуального та культурного потенціалу.

Вирішення цієї проблеми вимагає від викладача творчого підходу до організації навчально-виховного процесу, комп'ютерної грамотності, володіння іноземними мовами. За таких умов підвищення ефективності професійної підготовки майбутніх вчителів іноземної мови є загальною проблемою сучасної психолого-педагогічної науки та практики.

Дедалі більша потреба в спілкуванні та співпраці між країнами і народами з різними мовами та культурними традиціями потребують істотного корегування підходів до вивчення іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах. Стрімкі зміни, що відбуваються в українському суспільстві, осучаснення освітньої системи, досягнення в галузі теорії і практики навчання іноземних мов – усе це зумовлює необхідність оновлення змісту і методів навчального процесу, підготовки нового покоління спеціалістів викладання іноземними мовами.

В основу програми покладено такі провідні **положення** :

1. Вивчення іноземної мови носить професійно-зорієнтований характер, оскільки його мета та зміст визначаються в першу чергу комунікативними та професійними потребами майбутнього викладача іспанської мови.
2. Оволодіння іспанською мовою розглядається як надбання студентами ряду навичок та вмінь, необхідних для їх подальшої професійної діяльності, з обов'язковим засвоєнням професійно-зорієнтованого лексичного мінімуму, але не виключається можливість роботи студентів в майбутньому в інших галузях народного господарства.
3. Основою навчання іспанської мови є комунікативна спрямованість кожного заняття та всіх видів роботи.
4. Викладач і студент розглядаються як активні учасники процесу навчання.
5. Курс іспанської мови має сприяти формуванню у студентів гуманітарної культури, естетичного виховання, розширення їхнього загально-освітнього світогляду.

Програма базується на таких **принципах**:

- Ступеневе навчання: містить конкретні вимоги щодо знань та комунікативних умінь студента на базовому та середньому рівнях вивчення іспанської мови.
- Релевантність: орієнтована на сучасні вимоги суспільства і професійні потреби студентів.

- **Активність:** студенти є активними учасниками навчально-виховного процесу і несуть персональну відповідальність за свій подальший освітній і професійний розвиток.
- **Професійне вдосконалення:** передбачається безперервний самостійний професійний розвиток студентів протягом усього навчання.
- **Інтегративність:** усі компоненти програми взаємопов'язані та взаємозумовлені.

Принципи реалізуються у взаємозв'язку з такими цілями навчання:

- **Практична:** формування у студентів комунікативної, лінгвістичної і соціокультурної компетенції
- **Емоційно-розвивальна:** формування у студентів позитивного ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою іспаномовного світу
- **Освітня:** розвивати у студентів здатність до самооцінки і самоврядування, що є передумовою професійного росту
- **Професійна:** формувати у студентів професійну компетенцію шляхом ознайомлення їх з різними методами і прийомами навчання іспанської мови та залучення до виконання професійно орієнтованих завдань
- **Виховна:** виховувати і розвивати у студентів почуття самосвідомості, формувати вміння міжособистісного спілкування, необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами

**Мета курсу** – підготовка кваліфікованих вчителів з мови та літератури. Дана мета відповідає соціальному замовленню суспільства і одночасно є реальною для досягнення в конкретних умовах навчання; зміст, методи і засоби навчання є адекватними меті і умовам занять. Поряд з цим, навчання іноземної мови у вищому навчальному закладі має забезпечити реалізацію практичних, освітніх, розвивальних та виховних цілей.

**Практична мета навчання** полягає в тому, щоб навчити студентів спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах. Володіння усним і писемним мовленням робить можливим безпосередні контакти з представниками інших країн, а вміння читати іноземною мовою дає змогу прилучитися до культури народів – носіїв цієї мови, розширює кругозір, поглиблює загальну ерудицію, сприяє формуванню світогляду на основі загальнолюдських цінностей, розвиває особистість.

**Освітні цілі навчання** досягаються не тільки завдяки читанню пізнавальних текстів, а й у процесі оволодіння іноземною мовою, коли студенти аналізують нові лінгвістичні поняття і вони поглиблюють свої знання про вже відомі їм явища. Вивчаючи іспанську мову, студенти не тільки оволодівають системою іноземної мови, а й розвивають свої уявлення про систему рідної

мови, поглиблюють й удосконалюють свої знання про навколишній світ, використовуючи засоби іноземної мови.

### **Завдання курсу:**

1. Забезпечити засвоєння студентами знань та практичних навичок з фонетики, лексики та граматики іспанської мови.
2. Ознайомити студентів з країнознавчим матеріалом про іспаномовні країни.
3. Ознайомити студентів із основними тенденціями розвитку сучасної іспанської мови.
4. Сформувати готовність до постійного самовдосконалення у процесі вивчення іспанської мови.
5. Підготувати майбутніх вчителів іноземної мови до ефективної і творчої роботи в навчальних закладах.

### **Формування мовної компетенції**

Початковий рівень передбачає формування базового лексичного запасу до 1000 лексичних одиниць в активному мінімумі. Робота над лексикою охоплює різну тематику. Що стосується граматичної компетенції основним завданням викладання є розвиток у студентів граматичних навичок, необхідних для аудіювання, мовлення, читання і письма

Після закінчення початкового рівня студенти повинні:

- Практично оволодіти базовою лексикою
- Практично володіти нормативною граматиною в усній та письмовій формах комунікації
- Теоретично осмислити заплановані для цього рівня граматичні теми.

### **Формування мовленнєвої компетенції**

Мета – розвиток у студентів уміння практично використовувати живу мову, що вимагає від них співвіднесення мовних одиниць з їх комунікативними функціями, тобто здатності адекватно використовувати мову у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування. Мовленнєва компетенція студентів формується на основі розвитку чотирьох основних видів комунікативних умінь: вміння говорити та сприймати мову на слух, читання, письма.

### **Мовлення**

Початковий рівень передбачає оволодіння навичками імітування автентичного мовлення на задану тематику в монологічній та діалогічній формі з дотриманням стилістичної доцільності та граматичної правильності.

## **Діалогічне мовлення**

Початковий рівень передбачає:

- Уміння розпочинати діалог на задану тематику
- Уміння реагувати підтримувати бесіду на задану тему
- Вміння самостійно складати діалог за зразком чи опорною схемою

## **Монологічне мовлення**

- Вміння описувати малюнок чи фотографію
- Вміння переказувати прочитане
- Розповідь на задану тему, ситуацію

## **Аудіювання**

На початковому рівні починається розвиток комунікативних умінь з екстенсивного (розуміння основної та вибіркової інформації) аудіювання. Студенти повинні розуміти головну думку різножанрових та різнопредметних озвучених навчальних текстів, що не включають фрагмент з елементами територіально-діалективної маркованості. Повинні володіти навиками писемного відтворення основної інформації текстів зі слуху.

## **Читання**

Однією з найважливіших функцій читання при вивченні іноземної мови є розвиток навичок розуміння тексту та його тлумачення. На початковому ступені навчання студенти повинні вміти:

- Вміти визначати тип тексту
- Вміти розуміти головну думку автентичних текстів
- Мати досвід сприймання художніх, публіцистичних та науково-популярних текстів загальним обсягом 250 сторінок.

## **Письмо**

Письмо є постійною складовою усього навчального процесу, оскільки письмова комунікація має свою специфіку і потребує спеціальної підготовки. На початковому рівні навчання студенти повинні вміти створювати текст на задану тематику обсягом до 100 слів, який би відзначався не лише граматичною правильністю, але й адекватним у семантико-стилістичному плані добором слів, логічною структурою викладу думок та завершеністю. На початковому рівні студенти повинні володіти такими формами письмової комунікації:

- Опис особи (зовнішність, характер, позитивні та негативні риси, оцінка)

- Розповідь до серії малюнків
- Твір у межах тематики курсу

### **Соціокультурна компетенція**

Соціокультурна компетенція як невід'ємна частина змісту програми спрямована на розвиток розуміння й тлумачення різних аспектів культури і мовної поведінки у професійному середовищі. Вона сприяє розвитку вмінь, характерних для поведінки в різних культурних і професійних ситуаціях, та реагування на них.

Курс «Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова)» включає в себе практичні та індивідуальні заняття. Спираючись на те, що студенти мають самостійно опрацьовувати певний матеріал програмою передбачено такі форми контролю як виконання завдань із самостійної та домашньої роботи, розробка творчих завдань, опитування, проведення модульних контрольних робіт.



**2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**«ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ»**

<b>Курс</b>	<b>Напря́м, освітньо-кваліфікаційний рівень</b>	<b>Характеристика навчального курсу</b>
<p>Кількість кредитів, відповідних ECTS: 14</p> <p>Змістових модулів: 4</p> <p>Загальна кількість годин: годин 180 (I семестр) годин 240 (II семестр)</p> <p>Тижневих годин: 6 (I семестр) 8 (II семестр)</p>	<p>Галузь знань 0203 Гуманітарні науки,</p> <p>Напря́м підготовки 6.020303 Філологія (мова і література (іспанська) )</p> <p>Освітньо-кваліфікаційний рівень «бакалавр»</p>	<p>Обов'язковий</p> <p>Рік підготовки: 1</p> <p>Семестр: I, II</p> <p>Практичні заняття: 108 годин (I семестр) 126 годин (II семестр)</p> <p>Самостійна робота: 60 годин (I семестр) 70 годин (II семестр)</p> <p>Вид контролю: модульний контроль: 12 годин (I семестр) 14 годин (II семестр), залік (I семестр), іспит- 30 годин (II семестр)</p>

**3. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**«ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (ІСПАНСЬКА МОВА)»**

Тема	Кількість годин, відведених на практичні заняття	Кількість годин, відведених на самостійну роботу	Вид контролю (кількість годин)
<b>Змістовний модуль I.</b>			
<b>Тема 1.</b> Aprendemos el español. Вивчаємо іспанську мову.	26	15	
<b>Тема 2.</b> El conocimiento. Algo sobre mi familia. Знайомство. Про себе і свою сім'ю.	28	15	
<b>Усього</b>	<b>54</b>	<b>30</b>	<b>6 (ПМК)</b>
<b>Змістовний модуль II.</b>			
<b>Тема 3.</b> Estudiamos en la Universidad. En clase de español. Навчання в університеті. На занятті з іспанської мови.	26	15	
<b>Тема 4.</b> Mi día de trabajo. Мій робочий день.	28	15	
<b>Усього</b>	<b>54</b>	<b>30</b>	<b>6 (ПМК)</b>
<b>Змістовний модуль III.</b>			
<b>Тема 5.</b> La actividad profesional. Професійна діяльність.	24	15	
<b>Тема 6.</b> Mi casa. Estoy de visita en casa de mi amigo. Мій дім. Гостюю у свого друга.	24	15	
<b>Усього</b>	<b>48</b>	<b>30</b>	<b>6 (ПМК)</b>
<b>Змістовний модуль IV.</b>			
<b>Тема 7.</b> Vamos al cine. En un teatro. Йдемо в кінотеатр. В театрі.	26	12	
<b>Тема 8.</b> Las vacaciones. Mi pasatiempo. Дозвілля і відпустка.	26	12	
<b>Тема 9.</b> El deporte en nuestra vida. Las Olimpiadas. Спорт в нашому житті. Олімпійські ігри.	26	<b>16</b>	
<b>Усього</b>	<b>78</b>	<b>40</b>	<b>8 (ПМК)</b>
			<b>30 (екзамен)</b>
<b>Загальна кількість годин</b>	<b>234</b>	<b>130</b>	<b>56</b>

## **4. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **Змістовний модуль I**

**Тема 1.** Aprendemos el español.

Вивчаємо іспанську мову.

**Тема 2.** El conocimiento. Algo sobre mi familia.

Знайомство. Про себе і свою сім'ю.

### **Змістовний модуль II**

**Тема 3.** Estudiamos en la Universidad. En clase de español.

Навчання в університеті. На занятті з іспанської мови.

**Тема 4.** Mi día de trabajo.

Мій робочий день.

### **Змістовний модуль III**

**Тема 5.** La actividad profesional.

Професійна діяльність.

**Тема 6.** Mi casa. Estoy de visita en casa de mi amigo.

Мій дім. Гостюю у свого друга.

### **Змістовний модуль IV**

**Тема 7.** Vamos al cine. En un teatro.

Йдемо в кінотеатр. В театрі.

**Тема 8.** Las vacaciones. Mi pasatiempo.

Дозвілля і відпустка.

**Тема 9.** El deporte en nuestra vida. Las Olimpiadas.

Спорт в нашому житті. Олімпійські ігри.

## 5. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ

Разом- 420 год. З них: практичні заняття- 108 год. , самостійна робота- 60 год., модульний контроль:- 12 годин (І семестр), практичні заняття- 126 год., самостійна робота- 70 год., модульний контроль:- 14 годин (ІІ семестр), екзамен –30 год. (2 семестр).

Тиждень	1-4	5-7	8-12	13-16	1-4	5-7	8-11	12-14	15-16	
<b>Семестр</b>	<b>І семестр</b>				<b>ІІ семестр</b>					
<b>Назва теми</b>	<b>Тема 1.</b> Aprendemos el español. Вивчаємо іспанську мову.	<b>Тема 2.</b> El conocimiento. Algo sobre mi familia. Про себе і своєю сім'ю.Зна-йомство.	<b>Тема 3.</b> Estudiamos en la Universidad. En clase de español. Навчання в університеті. На занятті з іспанської мови.	<b>Тема 4.</b> Mi día de trabajo. Мій робочий день.	<b>Тема 5.</b> La actividad profesional. Професійна діяльність.	<b>Тема 6.</b> Mi casa. Estoy de visita en casa de mi amigo. Мій дім. Гостюю у свого друга.	<b>Тема 7.</b> Vamos al cine. En un teatro. Йдемо в кінотеатр. В театрі.	<b>Тема 8.</b> Las vacaciones. Mi pasatiempo. Дозвілля і відпустка.	<b>Тема 9.</b> El deporte en nuestra vida. Las Olimpiadas. Спорт в нашому житті. Олімпійські ігри.	
<b>Присутність на практичному занятті</b>	13	14	13	14	12	12	12	13	13	
<b>Виконання домашнього завдання</b>	65	70	65	70	60	60	60	65	65	
<b>Виконання самостійної роботи</b>	5+5+5=15				5+5+5=15					
<b>Робота на практичних заняттях</b>	130	140	130	140	120	120	120	130	130	
<b>Модульний контроль</b>	25	25	25	25	25	25	25	25	25	
<b>Підсумковий контроль</b>					40 (іспит)					
<b>Загальна кількість балів</b>	<b>979</b>				<b>1218</b>					

## 6. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

### Змістовний модуль I

#### 1. Тема 1. Aprendemos el español. Вивчаємо іспанську мову.

##### Fonética:

1. Los sonidos vocálicos: **[i],[e],[a],[o],[u]**.
2. Los sonidos consonánticos: **[p],[m],[f],[t],[n],[k],[b],[β],[l],[s],[r]**.
3. El acento en las palabras.
4. La entonación: modalidad asertiva e interrogativa.

##### Gramática:

1. El nombre sustantivo (género masculino y femenino).
2. Los artículos indeterminados (**un, una**) y determinados (**el, la**).
3. La oración aseverativa simple.
4. La oración interrogativa simple.
5. El cumplimento directo.

##### Textos y diálogos:

1. “Arturo lee. Benito escribe”.
2. “Amaro escribe una carta”.

#### Тема 2. El conocimiento. Algo sobre mi familia. Знайомство. Про себе і свою сім'ю.

##### Fonética:

1. Los sonidos consonánticos: **[d],[ɰ],[n],[r],[l],[ç]**.
2. El acento en las palabras.

##### Gramática:

1. El número del sustantivo (singular y plural).
2. El plural de los artículos.
3. El uso de los artículos.
4. El nombre adjetivo (su género y número).
5. Las preposiciones: **a, de, en, por, con, sobre**.
6. El artículo **el** con las preposiciones **a** y **de**.
7. El cumplimento modificador.
8. El cumplimento circunstancial de lugar.

##### Léxico:

1. El conocimiento.
2. Algo sobre mi amigo.
3. Presentando a mí mismo.

##### Textos y diálogos:

1. “Salvador Durán”
2. “Andrés está en casa”
3. “En un café”.

## Змістовний модуль II

**Тема 3.** Estudiamos en la Universidad. En clase de español. Навчання в університеті. На занятті з іспанської мови.

Fonética:

1. Los sonidos consonánticos: [x],[y],[g].
2. Los diptongos.
3. Los triptongos.
4. La lectura de la conjunción y.

Gramática:

1. Los pronombres personales.
2. El verbo español.
3. El presente de Indicativo de los verbos regulares.
4. Los adjetivos **grande** y **mucho**.
5. Los numerales cardinales **1 -10**.
6. La construcción unipersonal con **hay**.
7. El complemento indirecto.

Léxico:

1. Estudiamos en la Universidad.
2. En clase de español.
3. El aula de español.

Textos y diálogos:

1. “Gabriel estudia español”
2. “Gregorio y Alberto van a una conferencia de prensa”
3. “Fernando lee mucho”

**Тема 4.** Mi día de trabajo. Мій робочий день.

Fonética:

1. Los sonidos consonánticos: [x],[ks],[gs].
2. El alfabeto español.

Gramática:

1. El Presente de Indicativo del verbo **ser**.
2. El predicado nominal compuesto.
3. El Presente de Indicativo de los verbos **estar, ir, venir, poder, poner, querer, salir**.
4. Los verbos irregulares del I grupo.
5. Los numerales cardinales **11 – 100**.
6. Las palabras interrogativas **¿cuándo?** y **¿cómo?**
7. El uso del artículo.
8. Presente de Indicativo de los verbos **decir, hacer, ver, tener**.
9. La construcción gramatical **tener que + infinitivo**.
10. Participio pasado.
11. Pretérito perfecto compuesto de Indicativo.

Léxico:

1. ¿Qué hora es?
2. Mi día de trabajo.

3. Un día de trabajo de un periodista.
4. Los días de la semana.

Textos y diálogos:

1. “El doctor Cortés asiste a un simposio médico”
2. “El periodista Andrés Garín”
3. “Un reportaje”
4. “Impresiones de un estudiante peruano”

### Змістовний модуль III

**Тема 5.** La actividad profesional. Професійна діяльність.

Gramática:

1. Presente de Indicativo de los verbos **dar, traer.**
2. Los verbos irregulares del II, III y IV grupos.
3. La construcción gramatical **ir a + infinitivo.**
4. Los pronombres personales – complementos.
5. Los verbos pronominales.
6. El estilo indirecto.

Léxico:

1. Antes de ir a la Universidad.
2. El día de trabajo de un funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores.
3. Asisto a un almuerzo.

Textos y diálogos:

1. “Un día de trabajo”
2. “Víctor Petrov en la oficina”
3. “Como pasa Andrés el día”

**Тема 6.** Mi casa. Estoy de visita en casa de mi amigo. Мій дім. Гостюю у свого друга.

Fonética:

1. La división silábica en español.
2. La entonación: modalidad exclamativa.

Gramática:

1. Futuro simple de Indicativo.
2. Gerundio simple. Formación y empleo.
3. Los pronombres demostrativos.
4. Los adverbios **aquí, allí, ahí.**
5. Las preposiciones compuestas.
6. Los numerales ordinales.
7. Presente de indicativo de los verbos **saber, oír.**

Léxico:

1. Mi apartamento.
2. El santo de un amigo.
3. Una excursión a otra ciudad.

Textos y diálogos:

1. “Le espero en La Habana”
2. “Vamos a cenar a casa de los Gutiérrez”
3. “Hablando con un arquitecto brasileño”

## Змістовний модуль IV

**Тема 7.** Vamos al cine. En un teatro. Йдемо в кінотеатр. В театрі.

Gramática:

1. Los verbos irregulares del V grupo.
2. Pretérito perfecto simple (Pretérito Indefinido) de los verbos regulares. Su formación y uso.
3. La construcción **acabar de + infinitivo**.
4. Los grados de comparación de los adjetivos. Grado comparativo.
5. Las oraciones subordinadas de condición del I tipo.

Léxico:

1. En la taquilla de un cine.
2. Nos gusta el teatro.
3. Vamos al cóctel que ofrece la Embajada de España.

Textos y diálogos:

1. “El ballet Moiséiev en México”
2. “Los Petrov asisten al estreno de una película”
3. “La Semana del Cine Mexicano”
4. “Los teatros de México.”

**Тема 8.** Las vacaciones. Mi pasatiempo. Дозвілля і відпустка.

Gramática:

1. Pretérito perfecto simple (Pretérito Indefinido) de los verbos irregulares.
2. Los verbos impersonales.
3. Grado superlativo de los adjetivos.
4. Los pronombres posesivos.
5. Los pronombres **algo, alguno, nada, ninguno**.
6. Los adverbios **nunca, tampoco**.
7. Los adverbios formados de los adjetivos mediante el sufijo **–mente**.

Léxico:

1. Vamos al campo.
2. Las estaciones del año.
3. El tiempo.

Textos y diálogos:

1. “Hay que aprovechar las vacaciones”.
2. “Un fin de semana”.
3. “Paso las vacaciones en una aldea”.

**Тема 9.** El deporte en nuestra vida. Las Olimpiadas. Спорт в нашому житті. Олімпійські ігри.

Gramática:

1. Pretérito imperfecto de Indicativo. Formación y empleo.
2. Voz pasiva.
3. Las construcciones **ponerse a + infinitivo** y **volver a + infinitivo**.



4. Empleo de los pronombres personales átonos en Acusativo y Dativo.
5. Formas de los pronombres personales con preposiciones.
6. Grado comparativo de los adverbios.

Léxico:

1. En nuestro país existen muchas posibilidades para hacer deporte.
2. Un partido de fútbol (hockey).
3. Mi amigo es todo un deportista.

Textos y diálogos:

1. “Un encuentro de voleibol”.
2. “Somos una familia de deportistas”.
3. “No hay nada para la salud como el deporte”.
4. “El deporte en España”.
5. “Los Juegos Olímpicos”.

## 7. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Самостійна робота є основним засобом засвоєння студентами навчального матеріалу у вільний від аудиторних навчальних занять час. Зміст самостійної роботи визначається навчальною програмою з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (іспанська)» та рекомендаціями викладача.

Для розвитку комунікативних умінь студентів I курсу з різних видів мовленнєвої діяльності пропонується використовувати поряд з основними підручниками додаткові матеріали для домашнього читання.

Таким чином студенти вчать:

- читати і розуміти основну та додаткову інформацію автентичних текстів різного типу й відтворювати одержану інформацію у тестовому форматі;
- сприймати адаптовані, скорочені та неважкі оригінальні тексти різного типу загальним обсягом 300 сторінок (I семестр - 5 сторінок на тиждень, II семестр – 10 сторінок ), розміщених за наростанням рівня складності.

### Рекомендована література:

“Por el amor al arte”, “¿Eres tú, María?”, “La llamada de La Habana”, “Lejos de casa”, “Vacaciones al sol” de Lourdes Miquel y Neus Sans.

### Карта самостійної роботи студента

Семестр	Термін виконання (місяці)	Максимальна кількість балів
I	жовтень	5
I	листопад	5
I	грудень	5
<b>Разом</b>		<b>15 балів</b>
II	березень	5
II	квітень	5
II	травень	5
<b>Разом</b>		<b>15 балів</b>

### Виконання домашнього завдання

Зміст домашніх завдань представлено у планах практичних занять. Оцінювання домашньої роботи здійснюється на кожному практичному занятті шляхом використання 5-ти бальної системи.

## 8. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Практичні заняття, заняття із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій, індивідуальні заняття, виконання творчих завдань, робота в Інтернеті, пояснення, розповідь, бесіда.

## 9. ФОРМИ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Система контролю складається з поточного, рубіжного та підсумкового етапів.

Поточний контроль здійснюється у формі усного фронтального опитування у процесі бесіди, дискусії під час проведення практичних занять.

Рубіжний контроль - у формі виконання тестів, які охоплюють питання вивчених тем.

Підсумковим контролем є складання іспиту.

## 10. РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЩО ПРИСВОЮЮТЬСЯ СТУДЕНТАМ

	I семестр	II семестр
--	-----------	------------

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	54	54	1	63	63
2.	Виконання домашнього завдання	5	54	270	5	63	345
3.	Робота на практичних заняттях	10	54	540	10	63	630
4.	Самостійна робота	5	3	15	5	3	15
5.	МК	25	4	100	25	5	125
6.	Підсумковий контроль				40 (іспит)		
	Максимальна кількість балів	979			1218		
	Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів	9,79			12,18		

**Відповідність підсумкових семестрових рейтингових оцінок  
у балах оцінкам за національною шкалою та шкалою ECTS**

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	<b>90-100 балів</b>	<b>Відмінно</b> — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	<b>82-89 балів</b>	<b>Дуже добре</b> — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок
C	<b>75-81 балів</b>	<b>Добре</b> — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	<b>69-74 балів</b>	<b>Задовільно</b> — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	<b>60-68 балів</b>	<b>Достатньо</b> — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)

FX	<b>35-59 балів</b>	<b>Незадовільно з можливістю повторного складання</b> — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	<b>1-34 балів</b>	<b>Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу</b> — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

## 11. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- навчальні посібники;
- робоча навчальна програма;
- збірка тестових і контрольних завдань для тематичного (модульного) оцінювання навчальних досягнень студентів;
- засоби підсумкового контролю (комплект друкованих завдань для підсумкового контролю);
- аудіокурси: “Sueña 1”, “Español en 30 días”, “Español en vivo”, “Prisma”, “VEN 1”;
- відеокурси: “Mira, mira”, “Viaje al español”;
- ілюстративні матеріали,
- програмно-методичні розробки для SMART-дошки.

## 12. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна:

1. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. - М.: Высш. шк., 2003.- 428 с.
2. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка.- М.: Высш. шк., 2003.- 378 с.
3. Гонсалес-Фернандес А. и др. Самоучитель испанского языка. - М.: Высш. шк., 1999. – 320 с.
4. Григорьев С.В. Español. Темы, упражнения, диалоги. - С.-Петербург: Каро, 2004.- 155 с.
5. Нуждин Г.А. и др. Учебник современного испанского языка.- М.: Айрис-пресс, 2003.- 451 с.
6. Нуждин Г.А., Комарова А.И. 75 устных тем по испанскому языку.- М.: Айрис-пресс, 2003.- 253 с.

7. Родригес-Данилевская Е.И., Патрушев А.И., Степунина И.Л. Испанский язык. - М.:Высшая школа, 1994.- 406 с.

**Додаткова:**

1. Aragonés, L., Palencia, R., Gramática de uso de español para extranjeros, Madrid, Ediciones SM, 2003. -159 págs.
2. Busquets, L., Bonzi, L., Ejercicios gramaticales de español, Madrid, Verbum, 1996.- 316 págs.
3. Castro, F., Marín, F., Morales, R., Rosa, S., Nuevo VEN 1, Madrid, Edelsa, 2009. - 185 págs.
4. Equipo Prisma, Método de español para extranjeros. Prisma progresa, Madrid, Edinumen, 2008. - 160 págs.
5. Lázaro Carreter, F., Lengua Española, Madrid, Anaya. 1995. - 345 págs.
6. Sánchez Labato, J., Moreno García, C., Santo Gargallo, I., Español sin fronteras 1, Madrid, SGEL, 2000. - 156 págs.

### **13. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ**

<http://www.bne.es/> - Національна бібліотека Іспанії.

<http://libro.uca.edu/> - Бібліотека ресурсів, присвячених іберійській культурі.

<http://www.spain-world.ru/> - Особливо цікаві мапи регіонів Іспанії і докладний опис кожної з них (історія, географія, клімат, кухня, визначні пам'ятки, культура тощо).

<http://travelinginspain.com/> - Віртуальний путівник по Іспанії і містах - Кордоба, Ронда, Толедо, Мадрид і Малага. Посилання на ресурси з історії і культури Іспанії.

[http://www.ice-nut.ru/spain/\\_spain\\_general.htm](http://www.ice-nut.ru/spain/_spain_general.htm) - Загальні відомості про країну, корисні розповіді, мапа Іспанії. Важливі посилання.

<http://www.souvorova.narod.ru/> - Подорож по Каталонії. Великі іспанці. Архітектура Іспанії. Кухня Іспанії. Фотоальбом. Гімн Іспанії.

<http://ru68guit.km.ru/gallery/> - Фотогалереї міст Іспанії - Кордова, Гранада, Севілья з короткими коментарями.

<http://www.red2000.com/spain/flamenco/> - Історія розвитку фламенко: посилання на інші сайти, присвячені фламенко.

<http://www.conquistador.com/spanhistory.html> - Історія країни з фотографіями та ілюстраціями.

<http://www.geocities.com/Athens/Pantheon/6077/spanish.htm> - Інформація про саму мову, приклади вимови (транслітерою) і граматики.

<http://www.spanisharts.com/prado/prado.htm> - Музей Ель-Прадо: історія музею. У онлайн-галереї - Веласкес, Ель Греко, Гойя, Рібера, Мурільо, Босх, Тиціан та інші.

**Робоча програма навчального курсу**  
**«ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ**  
**(ІСПАНСЬКА МОВА)»**

Укладач:

Кожемяко Валерій Миколайович – старший викладач кафедри романських мов та порівняльно-типологічного мовознавства Гуманітарного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка

---

Практика усного та писемного мовлення (іспанська мова). Програма навчальної дисципліни /  
Укладач Кожемяко В.М. – К. : Київський університет імені Бориса Грінченка, 2015. – 23 с.